

## CZ / Doplnující informace k LED svítelně 43123

### UPOZORNĚNÍ

- Svítelnice je odolná vůči dešti, ale není určena pro ponoření do vody či zatopení vodou.

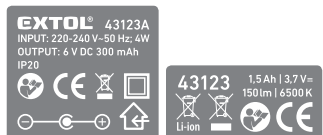
Doba nabíjení svítelnice při použití 230 V adaptéru: 4-5 hod.

Doba nabíjení svítelnice z 12 V zásuvky vozidla: 8-9 hod.

### INFORMACE K ADAPTÉRU PRO NABÍJENÍ Z 12 V ZÁSUVKY VOZIDLA:

INPUT: 12 V DC

OUTPUT: 12 V DC; 160 mA



### VÝZNAM ZNAČENÍ NA ŠTÍTKÁCH

	Odpovídá požadavkům EU.
	Před použitím si přečtěte doplňující informace k použití.
	Dvojitá izolace.
	Konektory stejnosměrného napětí.
	Chraňte před deštěm a vlhkostí. Pro použití v interiéru.
	Nepoužitelný výrobek nesmí být dle směrnice 2012/19 EU vyhozen do směsného odpadu, ale musí být odevzdán k ekologické likvidaci elektroodpadu na k tomu určená sběrná místa. Před likvidací zařízení z něho pracovníci musí vyjmout akumulátor.
	Zabudovaný lithiový akumulátor v elektrozařízení musí být dle směrnice 2006/66 EC odevzdán k ekologické likvidaci separátně a tudíž před likvidací elektrozařízení z něj musí být vyjmut.

### INFORMACE K NABÍJENÍ A K NABÍJEČCE

- Přiloženou nabíječku použijte pouze k nabíjení zabudovaného akumulátoru ve svítelně. Nabíječka není určena k nabíjení jiných akumulátorů, protože by mohlo dojít k výbuchu či požáru.

- Při nabíjení zajistěte větrání.

### Při nabíjení prostřednictvím 230 V adaptéru chraňte adaptér a 230 V zásuvku před vlhkostí, deštěm a vniknutím vody! Adaptér nemá ochranu proti dešti a před vniknutím vody.

- Akumulátor/svítelnice nespoujte, nevhazujte do vody, nevystavujte přímému slunečnímu záření, sálavým zdrojům tepla apod., mohlo by dojít k poškození akumulátoru a úniku elektrolytu.
- Kontakty konektoru akumulátoru, chraňte před stykem s jinými kovovými předměty jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Zamezte používání přístroje osobám (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče bez dozoru nebo poučení. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

## EU Prohlášení o shodě

Výrobce Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje,  
že následně označená zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako na trh uvedená provedení, odpovídají příslušným požadavkům Evropské unie. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

### Extol® Light 43123 Nabíjecí svítelnice s nabíjecím adaptérem

byla navržena a vyrobena ve shodě s následujícími normami:  
EN 55015; EN 61547; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 55014-1; EN 55014-2;  
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62321;

a předpisy:  
2014/35 EU; 2014/30 EU; 2011/65 EU;  
2009/125 EC (Nařízení 1194/2012 EU)

Ve Zlíně: 17.7.2015

Martin Šenkýř  
člen představenstva a.s.

## SK / Doplnující informace k LED svítelně 43123

### UPOZORNENIE

- Svetidlo je odolné voči dažďu, ale nie je určené na ponorenie do vody či zatopenie vodou.

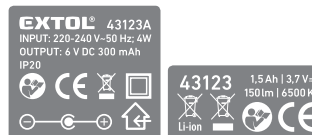
Čas nabíjania svetidla pri použití 230 V adaptéra: 4 – 5 hod.

Čas nabíjania svetidla z 12 V zásuvky vozidla: 8 – 9 hod.

### INFORMÁCIE K ADAPTÉRU NA NABÍJANIE Z 12 V ZÁSUVKY VOZIDLA:

INPUT: 12 V DC

OUTPUT: 12 V DC; 160 mA



### VÝZNAM ZNAČENIA NA ŠTÍTKOCH

	Zodpovedá požiadavkám EÚ.
	Pred použitím si prečítajte doplňujúce informácie pre použitie.
	Dvojitá izolácia.
	Konektory jednosmerného napätia.
	Chráňte pred dažďom a vlhkosťou. Na použitie v interiéru.
	Nepoužitelný výrobok sa nesmie podľa smernice 2012/19 EÚ vyhodit' do zmesového odpadu, ale musí sa odovzdať na ekologickú likvidáciu elektroodpadu na na to určené zberné miesta. Pred likvidáciou zariadenia z neho pracovníci musia vybrať akumulátor.
	Zabudovaný lítiový akumulátor v elektrozařídení sa musí podľa smernice 2006/66 ES odovzdať na ekologickú likvidáciu separátně a teda pred likvidáciou elektrozařídenia sa z neho musí vybrať.

### INFORMÁCIE K NABÍJANIU A K NABÍJAČKE

- Priloženú nabíjačku používajte iba na nabíjanie zabudovaného akumulátoru v svetidle. Nabíjačka nie je určená na nabíjanie iných akumulátorov, pretože by mohlo dôjsť k výbuchu či požiaru.

- Pri nabíjaní zaisťte vetranie.

### Pri nabíjaní prostredníctvom 230 V adaptéra chraňte adaptér a 230 V zásuvku pred vlhkosťou, dažďom a vniknutím vody! Adaptér nemá ochranu proti dažďu a pred vniknutím vody.

- Akumulátor/svetidlo nespájajte, nevhadzujte do vody, nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu, sálavým zdrojom tepla a pod., mohlo by dôjsť k poškodeniu akumulátoru a úniku elektrolytu.
- Kontakty konektora akumulátoru chraňte pred stykom s inými kovovými predmetmi, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť spojenie jedného kontaktu batérie s druhým. Skratovanie kontaktov batérie môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Zamedzte používaniu prístroja osobám (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča bez dozoru alebo poučenia. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

## EÚ Vyhlásenie o zhode

Výrobca Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje,  
že následne označené zariadenia na základe svojej koncepce a konstrukcie, rovnako ako na trh uvedená vyhotovenia, zodpovedajú príslušným požiadavkám Európskej únie. Pri námi neodsouhlasených zmenách na zariadení stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

### Extol® Light 43123 Nabíjecí svítelnice s nabíjecím adaptérem

bola navrhnutá a vyrobená v súlade s nasledujúcimi normami:  
EN 55015; EN 61547; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 55014-1; EN 55014-2;  
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62321;

a predpismi:  
2014/35 EÚ; 2014/30 EÚ; 2011/65 EÚ;  
2009/125 ES (Nariadenie 1194/2012 EÚ)

V Zlíně: 17.7.2015

Martin Šenkýř  
člen představenstva a.s.

## HU / Kiegészítő információk a 43123 LED lámpához

### FIGYELMEZTETÉS!

- A lámpa ellenáll az eső hatásának, de vízbe mártani vagy víz alatt használni nem lehet.

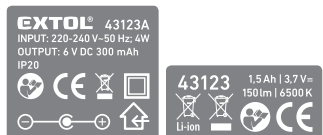
A lámpa feltöltésének az ideje 230 V-os adatterről: 4-5 óra

A lámpa feltöltésének az ideje 12 V-os jármű aljzatról: 8-9 óra

### A 12 V-OS ADAPTERHEZ KAPCSOLÓDÓ INFORMÁCIÓK:

BEMENET: 12 V DC

KIMENET: 12 V DC; 160 mA



### A CÍMKÉKEN TALÁLHATÓ JELÖLÉSEK ÉRTELMEZÉSE

	A termék megfelel az EU előírásainak.
	A használatba vétel előtt olvassa el a használati útmutatót.
	Kettős szigetelés.
	Egyenfeszültségű csatlakozó.
	Védje az esőtől és nedvességtől. Beltéri használatra.
	A használatlaná váló termék a 2012/19/EU számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti előírások szerint, a környezetünket nem károsító újrahasznosításukat biztosító gyűjtőhelyen kell leadni. A lámpa megsemmisítése előtt abból ki kell szerelni az akkumulátort.
	Az elektromos készülékbe szerelt lítium akkumulátort a 2006/66/EK európai irányelv szerint ki kell szerelni, és külön kell leadni az újrahasznosításhoz.

### INFORMÁCIÓK A TÖLTÉSHEZ ÉS A TÖLTŐHÖZ

- A mellékelt töltőt csak a lámpában található akkumulátor töltéséhez szabad használni. Más típusú akkumulátorok töltése esetén tűz vagy robbanás következhet be.
- Töltés közben biztosítsa a helyiség szellőztetését.
- Töltés közben a 230 V-os adattert és a 230 V-os villamos aljzatot is óvja az esőtől, víztől és nedvességtől! Az adapter nem védett a víz behatolása ellen.**
- Az akkumulátort / lámpát ne dobja tűzbe vagy vízbe, ne tegye ki közvetlen napsütésnek és más erős hő hatásának stb., mert az akkumulátor megsérülhet, és abból elektrolit folyhat ki.
- Az akkumulátorokat ne helyezze le olyan helyre, ahol fém tárgyak találhatóak (gemkapocs, pénzérmék, kulcsok, szegkek, csavarok stb.) mert a fém tárgyak az akkumulátor pólusait rövidre zárhatják. Az akkumulátor pólusainak a rövidre zárása tüzet vagy égési sérülést okozhat.
- A készüléket nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermeket is beleértve), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete mellett használják. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.

### EU Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó: Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín  
Cégszám: 49433717

cég kijelenti,

hogy az alábbi jelölésű és megnevezésű készülék, illetve az ezen alapuló egyéb kivitelek megfelelnek az Európai Unió idevonatkozó előírásainak. Az általunk jóvá nem hagyott változtatások esetén a fenti nyilatkozatunk érvényét veszti.

#### Extol® Light 43123 thető lámpa és akkumulátortöltő

tervezését és gyártását az alábbi szabványok alapján végeztük:  
EN 55015; EN 61547; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 55014-1;  
EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62321;

figyelembe véve az alábbi előírásokat:  
2014/35/EU; 2014/30/EU; 2011/65/EU;  
2009/125/EK (1194/2012/EU rendelet)

Zlín: 2015.07.17.

Martin Šenkýř  
Igazgatótanácsi tag

## DE / Ergänzende Informationen zu der LED-Lampe 43123

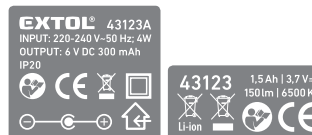
### HINWEIS

- Die Lampe ist gegen Regen beständig, ist jedoch nicht zum Eintauchen ins Wasser oder Flutung mit Wasser bestimmt.
- Ladezeit der Lampe bei Anwendung eines 230 V Adapters: 4-5 Std.  
Ladezeit der Lampe mit einem 12 V Fahrzeugadapter: 8-9 Std.

### INFORMATIONEN ZUM 12 V FAHRZEUGLADEADAPTER:

INPUT: 12 V DC

OUTPUT: 12 V DC; 160 mA



### BEDEUTUNG DER KENNZEICHEN AUF DEN SCHILDERN

	Entspricht den Anforderungen der EU.
	Lesen Sie vor der Benutzung die ergänzenden Gebrauchsanweisungen.
	Doppelte Isolierung.
	Gleichspannungsstecker.
	Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit. Nur im Innenbereich anwenden.
	Das unbrauchbare Produkt darf nach der europäischen Richtlinie 2012/19/EU nicht in den Hausmüll geworfen werden, sondern muss einer umweltgerechten Entsorgung für Elektromüll bei entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Vor der Entsorgung des Gerätes müssen Facharbeiter aus dem Gerät den Akku ausbauen.
	Der eingebaute Li-Ionen-Akku muss nach der Richtlinie 2006/66/EU zur umweltgerechten Entsorgung separat abgegeben werden, und daher muss dieser vor der Entsorgung des Gerätes aus diesem demontiert werden.

### INFORMATIONEN ZUM AUFLADEN UND LADEGERÄT

- Benutzen Sie das beigelegte Ladegerät nur zum Aufladen des in der Lampe eingebauten Akkus. Das Ladegerät ist nicht zum Aufladen von anderen Akkus bestimmt, da es zum Brand oder Explosion kommen könnte.
- Bei der Aufladung ist für Belüftung zu sorgen.
- Beim Aufladen mit dem 230 V Adapter ist der Adapter und die 230 V Steckdose vor Feuchtigkeit, Regen und Eindringen von Wasser zu schützen! Der Adapter verfügt über keinen Schutz vor Regen und Eindringen von Wasser.**
- Der Akku/die Lampe darf nicht verbrannt, ins Wasser geworfen, direktem Sonnenlicht und strahlenden Hitzequellen u. ä. ausgesetzt werden, da es zur Beschädigung vom Akku und Elektrolyt-Leckage kommen könnte.
- Schützen Sie die Metallkontakte des Akkumulators vor Kontakt mit anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Verbindung der beiden Batteriekontakte verursachen können. Ein Kurzschluss der Batteriekontakte kann Verbrennungen oder einen Brand verursachen.
- Verhindern Sie die Benutzung des Gerätes durch Personen (inkl. Kinder), deren körperliche, geistige oder mentale Fähigkeiten bzw. ungenügende Erfahrungen und Kenntnisse sie daran hindern, den Verbraucher sicher und ohne Aufsicht oder Belehrung zu benutzen. Kinder dürfen nicht mit dem Verbraucher spielen.

### EU-Konformitätserklärung

Der Hersteller Madal Bal a.s. • Bartošova 40/3, CZ-760 01 Zlín  
Ident.-Nr.: 49433717

erklärt,

dass die nachstehend bezeichneten Anlagen auf Grund ihres Konzeptes und Konstruktion, sowie die auf den Markt eingeführte Ausführungen, den einschlägigen Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft entsprechen. Bei den mit uns nicht abgestimmten Veränderungen am Gerät verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

#### Extol® Light 43123 Aufladbare Lampe mit Ladeadapter

wurde in Übereinstimmung mit folgenden Normen:  
EN 55015; EN 61547; EN 60335-1; EN 60335-2-29; EN 55014-1;  
EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3; EN 62321;  
und Vorschriften: 2014/35 EU; 2014/30 EU; 2011/65 EU;  
2009/125 EC (Verordnung Nr. 1194/2012 EU) entworfen und hergestellt.

In Zlín: 17.07.2015

Martin Šenkýř  
Vorstandsmitglied der AG